







Orbiter

Vitap



-  Bordatrice e rifilatrice semi-automatica con vasca colla per pezzi curvi di grandi dimensioni
-  Semi-Automatic edge-banding with glue pot and trimming machine for big shaped pieces
-  Halbautomatische Kantenanleimmaschine mit Leimauftrag für große Formteile
-  Plaqueuse de chants et affleurage semi-automatique avec bac à colle pour gros pièces corbes
-  Chapeadora de cantos semi-automatica com calderin de cola
-  Автоматический кромкооблицовочный станок с клеевым бачком и фрезерным узлом



Orbiter

Vitap



- Particolare del gruppo di incollaggio, gruppo trascinatore automatico e piano di lavoro a depressione.
- Detail of glueing device, with automatic feeder and vacuum working table.
- Kantenanleimeinheit mit Leimrolle und Leimbehälter.
- Groupe d'encollage, groupe entraîneur automatique et plan de travail à dépression.
- Conjunto con grupo de cantear, arrastre y mesa de vacío.
- Вид клеевого узла, узла автоматической подачи и вакуумного стола.

- Gruppo rifilatore a sollevamento simultaneo dei due motori a mezzo leva manuale.
- Trimming unit with simultaneous lifting of the 2 motors by a manual lever.
- Das Bündigfräsaggregat kopiert das Formstück. Das Fräsaggregat ist mit 2 Motoren ausgestattet.
- Groupe d'affleurage à soulèvement simultané des 2 moteurs à l'aide d'un levier manuel.
- Grupo para refilar con suvida de los motores con palanca manual.
- Фрезерный узел для снятия свесов кромки, подъем одновременно двух двигателей осуществляется с помощью ручного рычага.



- Touch screen (PLC) per l'inserimento dati e selezione di tutte le funzioni della macchina.
- (PLC) touch screen to insert and select all functions.
- Steuerungseinrichtung für die Eingabe der Funktionsdaten.
- Ecran tactile (PLC) pour l'insertion des données et sélection de toutes les fonctions de la machine.
- Pantalla "touch screen" (PLC) para la introducción de los datos y selección de todas las funciones.
- Сенсорный экран (PLC) для ввода данных и выбора функций станка.

Orbiter

CARATTERISTICHE



Bordatrice e rifilatrice semi-automatica con vasca colla per pezzi curvi di grandi dimensioni COMPLETA DI :

- Touch screen (PLC) per l'inserimento dati e selezione di tutte le funzioni della macchina
- Incollaggio bordo su pannelli curvati aperti e chiusi
- Regolazione della temperatura della colla
- Taglio del bordo
- Pompa a depressione
- Piano di lavoro rotondo per pezzi piccoli 300 mm
- Piano di lavoro rettangolare per pezzi grandi
- On/Off trascinatore automatico del pezzo
- On/Off gruppo rifilatore
- Piano di lavoro a depressione con pompa vuoto 50 MPA
- 2 rulli a copiare la sagoma del pannello
- Trascinatore automatico del pezzo
- Gruppo incollaggio con:
 - Vasca colla Max capacità 1 Kg
 - 1 rullo incollaggio
 - 2 resistenze da 800 w con controllo elettronico della temperatura
- Regolazione manuale della quantità della colla
- Cesoia automatica per il taglio del bordo in bobina comandata dal sensore al laser per una perfetta unione della due estremità del bordo su pannelli curvati chiusi
- Encoder elettronico su pannelli curvati aperti
- Magazzino porta bordi in bobina con sistema a rulli folli per un facile scorrimento del bordo
- Sistema automatico di taglio del bordo per inizio operazione di bordatura
- Gruppo rifilatore con 2 motori 0,5 Kw ad alta frequenza con velocità di rotazione di 12000 giri/min. con copiatore superiore, inferiore e frontale
- Sollevamento simultaneo dei due motori a mezzo leva manuale
- 2 frese con coltellini intercambiabili R= 3 mm
- Bocca aspirazione: ø 80 mm
- Dimensioni: 2100 x 1600 x 1600 mm • Kg 550
- Macchina a norme CE

CARACTÉRISTIQUES



Plaqueuse de chants et affleurage automatique avec bac à colle pour gros pièces avec:

- épaisseur de 16 à 50 mm et épaisseur du chant 1-3 mm avec
- Touch screen (PLC) pour l'introduction des données et sélection des toutes les informations de machine
- Encollage du chant sur panneaux courbes ouvertes et fermés
- Régulation de température de la colle
- Cuope du chant.
- Pompe à dépression
- Plan du travail pour petits pièces diam 300 mm
- Plan du travail rectangulaire pour grandes pièces
- On/Off entrainer automatique de la pièce
- On/Off groupe d'affleurage
- Plan du travail à dépression avec pompe vide 50 MPA
- 2 rouleaux à copier le gabarit du panneau
- Entraineur automatique de la pièce
- Groupe encollege avec:
 - Bac à colle max capacité 1 kg
 - 1 Rouleau de encollage
 - 2 Résistances de 800 w avec contrôle électronique de la température
- Régulation manuelle de la quantité de colle
- Cisaille automatique pour le copie du chant en bobine commandé de un capteur laser pour une parfait union des deux extrémités des chants sur panneaux courbes fermés
- Encoder électronique sur panneaux courbes ouvertes
- Magasin pour les chants en bobine avec système à rouleaux foux pour un facile écoulement du chant
- Système automatique du cuope du chant pour le debut de l'operation de encollage
- Groupe d'affleurage avec n.2 moteurs 0,5 Kn à haute fréquence 12000 RPM avec coupier supérieur, inférieur et frontal
- N. 2 fraiser avec couteaux interchangeable rayon 3 mm
- Hotte d'aspiration: ø 80 mm
- Dimension: 2100 x 1600 x 1600 mm • Kg 550
- Normes CE

CHARACTERISTICS



Automatic edge-banding with glue pot and trimming machine WITH:

- Programmable logic control (PLC)
- Ability to program all edgebander functions including: glue and tape application, edgeband, cutoff, vacuum pump, workpiece rotation and on/off trimming unit
- Depression pump
- Vacuum table for small pieces diam.300mm
- Rectangular table for big pieces
- Automatic piece rotation with feeding and freeing by means of a pedal.
- 2 rollers to copy the shape of the piece
- Gluing station
- Equipped with glue pot with 1 Kg capacity
- Utilizes 2 x 800 w heating elements with electronic temperature control via the PLC glue applied to panel (edgeband) by means of a roller
- Glue tank made from aluminum for easy heat dissipation
- Glue application amount is adjusted via a knob
- Automatic guillotine for coiled material up to 3 mm x 45 mm
- Guillotine is activated by a sensor for closed edged pieces for a perfect joint of the extremities of the tape or by encoder when the pieces has got only one side contoured.
- Edgestrip magazine
 - One universal magazine for coiled
 - Magazine table on rollers for smooth feeding of coiled materials
 - Edge guide equipped with automatic guillotine lock-out for safety .
- Trimming unit with 2 motors 0,5 Kw high frequency 12000 RPM with up/down and front copiers and manual lever to lift the motors approaching the pieces to be trimmed
- 2 tools with cutters radius 3 mm
- Dust extraction: ø 80 mm
- Dimensions: 2100 x 1600 x 1600 mm • Kg 550
- CE standards

CARACTERÍSTICAS



Chapeadora de cantos automática con calderín de cola completa de :

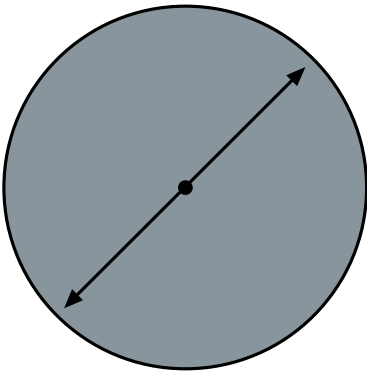
- Bomba de vacío de 50 mpa;
- Mesa de vacío para piezas pequeñas diam 300 mm;
- Mesa de trabajo rectangular para piezas grandes;
- Plato rolo de 800mm
- Avance automático del grupo cola con enganche y desenganche a pedal;
- 2 Rodillos para copiar perímetro del panel
- Grupo para enchapar con :
 - Calderín de cola de 1Kg
 - 1 Rodillo para enchapar
 - 2 Resistencias de 800w con control de temperatura
- Regulación cantidad de cola
- Guillotina automática para el corte del canto en rolo
- Encoder para piezas abiertas
- Contenedor cantos en bobina con sistema a rodillos locos
- Grupo refilador con 2 motores 0,5 KW de alta frecuencia con velocidad de rotación de 12000 giros/min., con copiadore frontal y palpadores superior y inferior.
- Suvida simultanea de los 2 motores a traves de planca manual
- 2 Fresas con cucillas intercambiables R=3mm
- Boca aspiración: ø 80 mm
- Dimensiones: 2100 x 1600 x 1600 mm • Kg 550
- Normas CE

Orbiter

Vitap



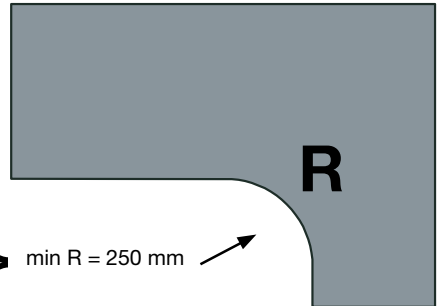
Orbiter



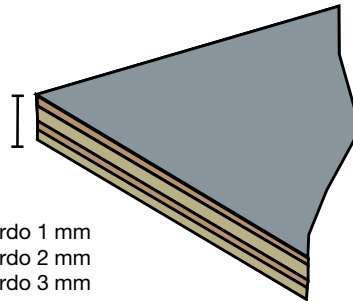
min. \varnothing = 500 mm

Max. \varnothing = 2400 mm

Raggio di curvatura interna
Minimum internal radius
Rayon interieur
Rayo interno



min R = 250 mm



Spessore pannello 16-50 mm con spessore bordo 1 mm
Spessore pannello 16-40 mm con spessore bordo 2 mm
Spessore pannello 16-30 mm con spessore bordo 3 mm

Panel thickness 16-50 mm with edge thickness 1 mm
Panel thickness 16-40 mm with edge thickness 2 mm
Panel thickness 16-30 mm with edge thickness 3 mm

Épaisseur du panneau 16-50 mm avec épaisseur du chant 1 mm
Épaisseur du panneau 16-40 mm avec épaisseur du chant 2 mm
Épaisseur du panneau 16-30 mm avec épaisseur du chant 3 mm



Spessore bordo 1 mm , min = R 30 mm
Spessore bordo 2 mm , min = R 50 mm
Spessore bordo 3 mm , min = R 80 mm

Edge thickness 1 mm , min = R 30 mm
Edge thickness 2 mm , min = R 50 mm
Edge thickness 3 mm , min = R 80 mm

Épaisseur du chant 1 mm , min = R 30 mm
Épaisseur du chant 2 mm , min = R 50 mm
Épaisseur du chant 3 mm , min = R 80 mm

Altezza bordo
Height tape
Hauteur du chant
Altura canto

min 18 mm
Max 64 mm

